Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 4

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Conseils aux débutants

Avril 1977

Ça y est !... Beaucoup d'entre vous ont eu déjà la satisfaction de constater de belles sorties printanières et tout à la fois de pouvoir compter le nombre de colonies répondant à l'appel. Mieux encore, ils ont peut-être aussi pu constater que le venin de leurs abeilles n'était pas moins efficace après quelques mois « de bouteilles » qu'au moment de la mise en hivernage.

J'espère que votre première impression fut bonne et confirmée par la suite. Néanmoins, pour ceux qui constateraient une trop forte mortalité, pensez d'en faire immédiatement part à votre inspecteur. Son nom ? Demandez-le à votre collègue ou à votre président de section !...

Observations aux trous de vol : (dans l'article du précédent numéro et portant même sous-titre, lire à la 4e ligne, « des déchets de cire et b r u c h o n s de toutes natures »).

Ceci rectifié, passons aux observations du mois !

Vos colonies devront être de plus en plus actives et les allées et venues de vos butineuses, tout en restant rapides, deviendront de plus en plus nombreuses. Peut-être remarquerez-vous encore de petites particules blanches devant vos trous de vol ? Ce n'est rien d'autre que du sucre cristallisé du sirop donné en automne et provenant de cellules non operculées. Cette remarque signifie aussi que votre colonie agrandit la surface de son couvain et que la ponte est bonne. Si au contraire, et après les traditionnels retours de froid, vous constatez des restes de larves, de pupes ou de jeunes abeilles inaptes à voler, attention : c'est que votre population est souffrante et que son couvain a eu froid. Peut-être aussi cela provient-il du fait que vous n'avez pas assez nourri en automne et qu'elle a tout simplement faim. Dans ce cas, le remède est vite trouvé et son application solide ou liquide ne pose pas de problèmes spéciaux.

Vous y trouvez encore des déchets de pollen compressés en forme de cellules, moisis et accompagnés de déchets de cire ? C'est que votre colonie a de sérieux problèmes de place et qu'elle fait de grands travaux de nettoyages de printemps tout en pratiquant le renouvellement partiel d'un vieux rayon que vous auriez oublié de sortir à l'automne.

Travail pratique

Pose des cadres de feuilles de cire gaufrée et agrandissement du corps de ruche.

Lorsque vous constaterez que les apports de nectar atteignent quelque importance et que les cerisiers de la région se préparent à fleurir, faites vite, car le renouvellement des cadres de corps est chose très importante. Si, lors de votre premier contrôle, vous avez eu la possibilité d'éliminer les cadres du bord, restés inoccupés, afin de resserrer, vous pouvez maintenant aisément introduire votre nouveau rayon à bâtir en prenant soin de retirer la planche de partition d'un cran, de même que le dernier cadre qui doit être garni de nourriture. C'est entre le premier cadre de couvain et celui de nourriture et pollen que doit être introduite votre nouvelle cire à bâtir. Ne jamais la placer au milieu du nid à couvain en cette saison car elle ferait « planche de partition » et partagerait sans pitié votre colonie en deux, avec risque de refroidissement de couvain, ensuite du retrait presque certain de la population vers l'une ou l'autre des deux parties ainsi créées.

Au besoin, et si le développement de votre ruche est bon, tentez l'opération de l'autre côté, à quelque 3 à 4 jours de la première intervention. Vous serez alors surpris du travail déjà effectué sur le premier rayon et assurez ainsi le renouvellement de vos cadres de corps sur une période moyenne de 5 ans environ.

Recommandations

1. Contrôle rapide des provisions et, au besoin, complétez !
2. Conservez les couvertures sur vos ruches car les nuits sont encore fraîches et vos abeilles ont un grand besoin de chaleur pour leur développement.
3. Si vous stimulez au sirop, n'omettez pas de resserrer les entrées afin d'éviter le pillage.

Le problème de la pose des hausses sera traité en mai prochain et, en attendant cet heureux moment, début de l'espérance ainsi que l'occasion de me réjouir avec vous, je vous dis : « A bientôt et bonne chance ! »

Marc Léchaire.

ACHÈTE vieille cire en rayons **Fr. 4.—** le kg.

Paiement comptant. **Adrien Rochat, distillerie,** 1343 **Les Charbonnières,** Gare-le-Pont.